



La Caravane des dix mots Occitanie 2017

Présentation globale



Cette nouvelle édition de la Caravane des dix mots dans notre Région, la 10^{ème}, est marquée par l'extension du territoire : depuis la Caravane des dix mots Languedoc Roussillon le passage se fait vers la Caravane des dix mots Occitanie. Un anniversaire donc, célébré par le soutien renouvelé des institutions DRAC et Région Occitanie, qui rend possible le dépôt de ce dossier. Et facilite la naissance de nouveaux projets sur l'ex-territoire Midi-Pyrénées.

L'esprit n'en change pas : comment l'action artistique et culturelle fait Réponse à l'heure actuelle à des besoins individuels et des besoins de société, tant au point de vue de l'expression de l'être que de la contribution à l'intégration et à l'appropriation de la culture.

Les personnes participantes sont en majorité concernées par l'illettrisme et l'éloignement de la culture.

*Marie Noël Esnault
directrice du Centre de Création du 19
coordinatrice de la Caravane des dix mots
Occitanie*

Les dix mots 2017

« La nouvelle édition *Dis-moi dix mots sur la Toile* illustre la manière dont le français s'adapte à des technologies et à des usages numériques en constante évolution.

La plupart des dix mots choisis cette année avec nos partenaires francophones transposent dans l'univers numérique des pratiques empruntées au monde réel. **Dix mots qui invitent à partir à la découverte du français de la Toile : « avatar », « canular », « émoticône », « favori, ite », « fureter », « héberger », « nomade », « nuage », « pirate », « télésnober » »**

www.dqlf.culture.gouv.fr

<http://www.dismoidixmots.culture.fr/>

La Caravane des dix mots régionale est née en Languedoc-Roussillon en 2008, dans le cadre de l'opération nationale **Dis-moi dix mots** impulsée par la **Délégation générale à la langue française et aux langues de France (DGLFLF)**. Elle est labellisée chaque année par l'association "Caravane des dix mots", basée à Lyon, qui anime le réseau des Caravanes dans le monde entier.

Le co-pilote de la Caravane des dix mots est le Centre de Création du 19, association basée à Montfrin (30) : son travail de développement, de coordination, et d'organisation d'ateliers d'expression artistique permet au projet de s'inscrire et s'adapter aux territoires et aux publics concernés. Ce travail est soutenu par la DRAC et la Région Occitanie.

Le projet vise à permettre à chacun de s'exprimer en adoptant une approche artistique et en même temps ludique de la langue française. Il est occasion de créer dans certains lieux de nouvelles dynamiques de travail. Il permet l'enrichissement par les rencontres à tous niveaux, et participe à l'élan de réflexion du réseau Appropriation et Réappropriation de la Culture (ARC).

Les objectifs spécifiques à l'action :

- Appréhender la langue française par une approche artistique et ludique, et faciliter ainsi l'envie et la liberté d'une expression verbale et écrite.
- Développer des actions artistiques à partir des dix mots de l'opération nationale Dis-moi dix mots, au sein d'ateliers culturels avec des auteurs.
- Valoriser l'expression individuelle et l'échange intergénérationnel, en suscitant l'expression et la créativité des publics variés.
- Promouvoir le travail des auteurs en région.
- Prioriser les publics éloignés de la culture dans l'un des axes du projet.

Le programme de l'action tout au long de l'année :

Les porteurs de projet sont associés à différents rendez-vous dans le courant de l'année, dont :

- une journée d'ouverture
- un rendez-vous professionnel à mi-parcours permettant aux porteurs de projets de réfléchir et de faire évoluer leur pratique dans des ateliers dédiés.
- une journée de restitution, permettant la rencontre et l'échange entre tous les participants de la Caravane des Dix mots. Une exposition des œuvres a lieu à cette occasion, et une scène est mise à disposition pour la restitution des projets.

Un film documentaire donne la parole aux habitants du territoire et permet de créer du lien entre toutes les Caravanes.

Dix mots. des auteurs. des bibliothèques :

La D.R.A.C. et la Région Occitanie lancent un appel à projets en milieu urbain et rural.

Ce dispositif vise à valoriser la notion de projet sur le territoire, de partenariat, et la mutualisation des modes de sensibilisation et d'accompagnement des publics.

Les porteurs de projets peuvent être des médiathèques en partenariat avec des structures d'accompagnement des publics ou bien de telles structures se mettant en relation avec des médiathèques.

Un jury se réunit pour le choix des projets.

Parution des textes de l'année

Une sélection de textes publiée sous forme de cahier vient enrichir le recueil de la Caravane des dix mots Occitanie de l'année : il comporte les textes proposés par les porteurs de projets, et choisis par le comité régional.

L'année 2017 est marquée par l'extension de notre action au territoire occitanien, symbolisée par l'accueil des Journées d'action par 2 structures ex-Languedoc Roussillon et ex-Midi Pyrénées :

- la Journée d'Ouverture

le 12 janvier 2017 à la médiathèque de Capendu - Espace culturel de Piémont d'Alaric Le Chai
en partenariat avec Carcassonne agglo

- la Journée professionnelle

le 24 mars 2017 à la Médiathèque José Cabanis de Toulouse

- la Journée de restitution pour permettre la rencontre des participants et du réseau autour des œuvres réalisées, et leur valorisation.

le 10 juin 2017 à l'Espace culturel de Piémont d'Alaric Le Chai
en partenariat avec Carcassonne agglo.

Ces Journées, au cœur de notre projet, importantes en terme d'échange, de réflexion et de valorisation, sont organisées par le Centre de Création du 19, en partenariat avec la DGLFLF, la DRAC et la Région Occitanie, ainsi que par le Conseil départemental du Gard.



ARIEGE (09)

Regards de Femmes - Pamiers « Des mots qui te ressemblent et nous rassemblent »

structures partenaires : ACSE Culture, Médiathèque Pamiers, Com. Com.Pays de Pamiers, mairie, ADAPEI (Association Départementale Amis Parents Enfants et adultes Inadaptés)

public : femmes du monde, 15 participants

artistes : Bernadette Pourquoié, Carmen Samayoa

type d'ateliers : socio-linguistique, corps et mouvement

nombre d'heures : 20 h

AUDE (11)

Centre Social Nelson Mandela - Narbonne « Des mots en image et en son »

structures partenaires : Sous préfecture Narbonne, CGE, agglomération Grand Narbonne, médiathèque Grand Narbonne

public : animation de rue en pied d'immeuble, travail avec les familles et les aînés dans les quartiers prioritaires, 80 participants

artistes : Sophie Galenon, Daniel Torrico

type d'ateliers : création d'albums photos et livres à reliures, animations de rue

nombre d'heures : 40 h

GARD (30)

Au Pied de la Lettre - Nîmes « Atelier d'écriture créative »

structure partenaire : SPIP de l'Hérault

public : Détenus de la Maison d'Arrêt de Villeneuve les Maguelone, 12 participants

artiste : Jean-Paul Michallet

type d'ateliers : écriture créative

nombre d'heures : au moins 20 h

Negpos FabLab - Nîmes « Arts et créativité »

structures partenaires : Contrat de Ville, Département, Commune, DDCS, Foyer Hubert Pascal, Action collective d'insertion, Médiathèque Marc Bernard, Carré d'Art, Centre Social Simone Veil

public : Adultes migrants en apprentissage de la langue française, adultes handicapés, 20 participants

artistes : Hervé Gaboriau, Rémy Leboissetier, Marion Chabert, Valérie Payet

type d'ateliers : théâtre, écriture, vidéo

nombre d'heures : 28 h

Médiathèque Emile Cazelles - Saint-Gilles « C'CLAS DixMots sur la toile !

structures partenaires : Commune de St gilles, Centre social La Croisée

public : Enfants de CLAS, 8 participants

artistes : Jean-Christophe Almodovar, Christine Palluy

type d'ateliers : écriture, illustration, numérique

nombre d'heures : 44 h

HAUTE GARONNE (31)

La Compagnie de la Tchatche - Toulouse « Tchatche nette »

structures partenaires : CD 31, Mairie de Toulouse, ACSE, CAF, Préfecture, ASEER (accompagnement scolaire), MJC et médiathèque Empalot, Association Générations solidaires

public : 3 groupes d'âges : 6-12 ans, 12-16 ans, 60 ans et plus, du quartier d'Empalot, 15 participants

artistes : Adriana Allègue, Olivier Rodier

type d'ateliers : expression écrite et orale

nombre d'heures : 36 h

Karavan - Toulouse « Des mots et des gestes »

structures partenaires : ACSE Culture, Service Culture Mairie, médiathèque Empalot, Agit théâtre, MJC Empalot, Ass. Utopie
public : les habitants du quartier d'Empalot, 8 participants
artistes : Ahmed Lrhziel, Ines Fehner, Marion Bouvarel
type d'ateliers : théâtre, expression écrite et orale
nombre d'heures : 28 h

Parole Expression - Toulouse « Brins de paroles »

structures partenaires : Mairie, Médiathèque José Cabanis, cave Poésie, CPAM, Centres sociaux, PLIE, CD31, Politique Ville, Fondation Crédit Mutuel
public : Personnes inscrites aux cours de l'association Parole Expression (18-50 ans), habitants quartier, public de la médiathèque, 12 participants
artistes : Ariane Mélazzini-Déjean, Fabienne Yvert
type d'ateliers : typographie artistique, écriture journalistique
nombre d'heures : 69 h

HERAULT (34)

La Boutique d'Écriture - Montpellier « Héberger les nuages »

structures partenaires : Fonjep, CGET, CD34, Mairie de Montpellier, Montpellier métropole, CAF, Fondation SNCF, Médiathèque Victor Hugo
public : Tout public quartier Figuerolles, 80 participants
artistes : Stéphane Page, Morane Saulnier
type d'ateliers : écriture, photo, création sonore, danse, scénographie
nombre d'heures : 60 h

Médiathèque départementale Pierresvives CHRU - Montpellier « 10 mots dits »

structure partenaire : Conseil départemental de l'Hérault, CHU
public : enfants de 13-18 ans hospitalisés au CHRU Lapeyronie-Arnaud de Villeneuve, 10 participants
artiste : Juliette Mouchonnat
type d'ateliers : écriture poétique, Haïku et mise en voix
nombre d'heures : 20 h

Médiathèque départementale Pierresvives PJJ - Montpellier « 10 mots en case »

structure partenaire : Conseil départemental de l'Hérault, PJJ
public : mineurs de 13-18 ans du centre pénitentiaire de Villeneuve les Maguelone, 10 participants
artiste : David Vincent Richard
type d'ateliers : dessin et BD
nombre d'heures : 20 h

LOZERE (48)

Bibliothèque départementale de la Lozère - Florac « Les mots sont des paysages »

structures partenaires : Médiathèque de Florac, Département de la Lozère, Association des amis de la bibliothèque Roger Cibien
public : supérieur à 15 ans, parfois en difficulté d'intégration sociale, 12 participants
artistes : Marlen Sauvage, Sophie Tiers
type d'ateliers : écriture et arts graphiques
nombre d'heures : 20 h

Bibliothèque départementale de la Lozère - Marvejols « Les ados rencontrent Boulot »

structures partenaires : Médiathèque de Marvejols, CD48, CCAS mairie de Marvejols
public : adolescents suivis par le CCAS de la commune, 12 participants
artiste : Xavier Boulot
type d'ateliers : création d'une bande dessinée
nombre d'heures : 20 h

PYRENEES ORIENTALES (66)**Médiathèque - Perpignan « Yahoo ! »**

structure partenaire : Centre Ressources Illettrisme Alphabétisme 66, Ville de Perpignan

public : public médiathèque et associations d'alphabétisation, 12 participants

artistes : Laura Louves, Thierry Coma, Laetitia Pasquier

type d'ateliers : écriture, théâtre, arts visuels (photo, multimédia, création plastique)

nombre d'heures : 22 h

Médiathèque Ramon Llull - Pézilla la Rivière « Plie moi dix mots »

structures partenaires : Grains d'Art

public : public médiathèque enfants, adultes, I.M.E, maison de retraite, 40 participants

artistes : Véronique Barrau, Sonia Martin, Carine Graindart

type d'ateliers : atelier d'écriture, illustration, reliure, gravure

nombre d'heures : 26 h

14 octobre 2016	Lancement de l'Appel à projets - Mise en ligne
4 novembre 2016 de 14h à 16h	Réunion à Toulouse - Présentation de l'action et de l'appel à projets
18 novembre 2016	Envoi des dossiers
25 novembre 2016	Validation des projets 2017 par le jury
2 décembre 2016	Réponses aux porteurs de projets
31 décembre 2016	Date limite d'envoi du dossier CERFA des projets sélectionnés
12 janvier 2017	Journée d'Ouverture au Chai - Espace culturel de Piémont d'Alaric à Capendu (11) en partenariat avec Carcassonne Agglo : - présentation des dix mots par la DGLFLF - <i>Pour une hospitalité linguistique</i> : intervention d'Abdellatif Chaouite, écrivain, - présentation des projets par chaque structure - visite de la salle de Restitution
de janvier à mai 2017	Ateliers dans les médiathèques et structures régionales
du 19 au 26 mars 2017	Semaine de la langue française et de la francophonie
24 mars 2017	Journée de rencontres professionnelles médiathèque José Cabanis de Toulouse
10 juin 2017	Journée de Restitution à Capendu (11) : Le Chai - Espace Culturel de Piémont d'Alaric, en partenariat avec Carcassonne Agglo
juin 2017	- Bilan - Perspectives 2018 - Lancement du projet 2018

- Une **brochure** est éditée chaque année par le 19 et remise à chaque participant de la *Caravane des dix mots Occitanie*. Elle présente tous les ateliers qui ont été mis en place. Cette année, un cahier supplémentaire permettra l'édition des textes sélectionnés par le « jury »2017.
- Un partenariat se mettra en place en 2017 avec une **librairie** de la Région pour présenter le travail des auteurs qui sera également exposé lors de la journée de restitution.
- Une **newsletter** envoie régulièrement des nouvelles de l'évolution de la Caravane des dix mots Occitanie en cours d'année
- **Presse** : le Centre de Création du 19 travaille à la diffusion de l'information au niveau régional. Localement, ce sont les structures porteuses du projet qui contactent les correspondants locaux. Merci de nous transmettre les articles quand il en est.
- **L'exposition** des *dix mots* sera mise en place pendant la Semaine de la Langue Française au cœur des médiathèques.
- Un **fascicule** de la journée professionnelle de mars, retraçant les actes des interventions de la journée, sera mis en ligne sur le site de la Caravane des dix mots Languedoc-Roussillon..
- Le **film** réalisé sera intégré dans le DVD des Caravanes des dix mots. Il sera réalisé par Aletheïa Audiovisuel (Montpellier).